SONY

4-471-613-**23** (1)

Digital Wireless Package

Mode d’emploi

Avant d’utiliser l’appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour future référence.

DWZ-B50I
DWZ-B50GB

© 2013 Sony Corporation

Table des matières

Contenu 3
DWZ-B50I 3
DWZ-B50GB 4
Modeles disponibles separement 4
Caractéristiques 5
DWZ-B50I 6
DWZ-B50GB 6
ZTX-B01 6
ZRX-HR50 6
Identification des pièces 7
Alimentation 11
Insertion des batteries 11
Fixation des accessoires fournis 12
Fixation des accessoires fournis au récepteur demi-rack (ZRX-HR50) 12
Fixation des accessoires fournis à l'émetteur de poche (ZTX-B01) 12
Utilisation du microphone (ECM-GZ1UBMP) 13
Réglages du récepteur 14
Récepteur demi-rack (ZRX-HR50) 14
Réglages de l'émetteur 18
Configuration des réglages de fréquence d'émission 18
Afficheur de fréquence 19
Liste des fréquences de canal 20
Exemples de configuration système..... 23
Exemples de configuration du DWZ-B50I 23
Exemples de configuration du DWZ-B50GB 24
Dépannage 25
Remarques importantes sur l'utilisation 28
Utilisation et stockage 28
Nettoyage 29
Spécifications 29
DWZ-B50I/B50GB 29

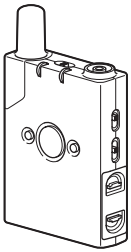
Contenu

Ce manuel contient les informations sur les ensembles sans fil numériques DWZ-B50I/B50GB de Sony. Chaque ensemble contient les éléments suivants.

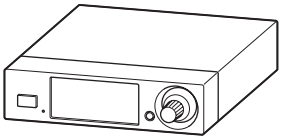
DWZ-B50I

Ce set comprend un microphone pour les instruments acoustiques en plus de l'émetteur de poche (ZTX-B01) et du récepteur demi-rack (ZRX-HR50).

Emetteur de poche (ZTX-B01) (1)

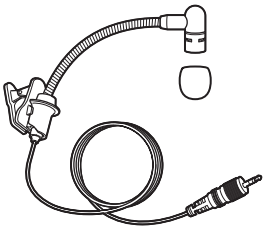


Récepteur demi-rack (ZRX-HR50) (1)

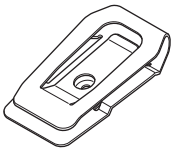


Accessoires fournis

Microphone (ECM-GZ1UBMP) (1)
- Anti-vent (1)



Pince de ceinture (1)



Antenne (2)

Vis pour pince de ceinture (1)
Adaptateur CA (1)
Cordon d'alimentation (1) (uniquement pour le modèle KR4)
Cordon d'alimentation (2) (uniquement pour le modèle E)
Adaptateur de conversion (1) (uniquement pour le modèle E)

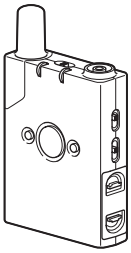
Avant l'utilisation (1)
Pour une performance optimale (1) (Le modèle EU8 en comprend 2)
Guide de mise en route (1) (Le modèle EU8 en comprend 2)
Mode d'emploi (CD-ROM) (1)

Carte de garantie (1) (uniquement pour le modèle UC)
Livret de garantie (1) (uniquement pour le modèle SYV)

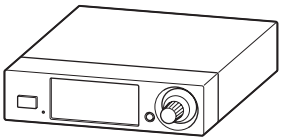
DWZ-B50GB

Ce set comprend un câble de guitare en plus de l'émetteur de poche (ZTX-B01) et du récepteur demi-rack (ZRX-HR50).

Emetteur de poche (ZTX-B01) (1)



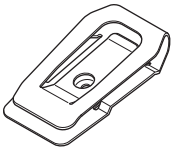
Récepteur demi-rack (ZRX-HR50) (1)



Accessoires fournis

Câble de guitare (1)

Pince de ceinture (1)



Antenne (2)

Vis pour pince de ceinture (1)
Adaptateur CA (1)
Cordon d'alimentation (1) (uniquement pour le modèle KR4)
Cordon d'alimentation (2) (uniquement pour le modèle E)
Adaptateur de conversion (1) (uniquement pour le modèle E)
Avant l'utilisation (1)

Pour une performance optimale (1) (Le modèle EU8 en comprend 2)
Guide de mise en route (1) (Le modèle EU8 en comprend 2)
Mode d'emploi (CD-ROM) (1)

Carte de garantie (1) (uniquement pour le modèle UC)
Livret de garantie (1) (uniquement pour le modèle SYV)

Modèles disponibles séparément

L'émetteur et le récepteur de chaque ensemble peuvent s'acheter séparément. Les composants fournis avec chaque produit sont indiqués ci-dessous.

ZTX-B01

- Emetteur de poche (ZTX-B01) (1)
- Pince de ceinture (1)
- Vis pour pince de ceinture (1)
- Avant l'utilisation (1)
- Mode d'emploi (Turc) (1) (uniquement pour le modèle SYV)
- Mode d'emploi (CD-ROM) (1)
- Carte de garantie (1) (uniquement pour le modèle KR)
- Livret de garantie (1) (uniquement pour le modèle SYV)

ZRX-HR50

- Récepteur demi-rack (ZRX-HR50) (1)
- Adaptateur CA (1)
- Antenne (2)
- Avant l'utilisation (1)
- Mode d'emploi (Turc) (1) (uniquement pour le modèle EU8)
- Mode d'emploi (CD-ROM) (1)
- Livret de garantie (1) (uniquement pour le modèle UC)

Caractéristiques

La série DWZ est un système sans fil numérique qui combine la technologie audio supérieure, la technologie sans fil hautement fiable et la technologie de traitement de signal numérique de pointe constamment développées par Sony. Avec une bande de 2,4 GHz sans licence, le système fournit une grande plage de fonctionnalités d'utilisation simple et conviviale.
En fournissant un ensemble optimisé pour des environnements spécifiques, le système offre une solution sans fil pour des utilisateurs allant du novice dans le domaine du sans fil au professionnel expérimenté.
Un nouveau microphone qui peut prendre globalement la large plage dynamique produite par les instruments a aussi été développé (DWZ-B50I).

Superbe qualité audio

En transmettant les signaux audio via la transmission numérique PCM linéaire de haute qualité à 24 bits (uniquement disponible lorsque le mode RF est réglé sur Narrow Mode (NARROW)), sans compression de signal, décompression, ou traitement similaire, l'ensemble fournit une superbe qualité audio et des transmissions élevées à large bande très proches de celles de microphones à fil.

Haut degré de fiabilité

En vous permettant de sélectionner entre deux modes RF selon votre choix d'utilisation et en incorporant la technologie de traitement de données unique de Sony, le système fournit une transmission sans fil hautement fiable dans des environnements LAN sans fil. En outre, les deux modes RF sont composés chacun

de six fréquences, vous permettant de sélectionner le mode RF et la fréquence appropriés selon vos intentions. Le récepteur est équipé de deux antennes avec une sélection automatique via la diversité en espace de l'antenne ayant le meilleur état de réception, permettant ainsi une réception stable avec des coupures audio et des parasites minimisés.

DWZ-B50I

Le DWZ-B50I est ensemble comprenant un microphone idéal pour l'utilisation avec des saxophones, trompettes et autres instruments à vent, un émetteur de poche (ZTX-B01) et un récepteur demi-rack (ZRX-HR50).

DWZ-B50GB

Le DWZ-B50GB est un ensemble qui comprend un émetteur de poche (émetteur : ZTX-B01) et un récepteur demi-rack (récepteur : ZRX-HR50), ce qui le rend idéal pour l'utilisation avec les guitares électriques, les guitares acoustiques électriques, les guitares basses électriques, etc.

ZTX-B01

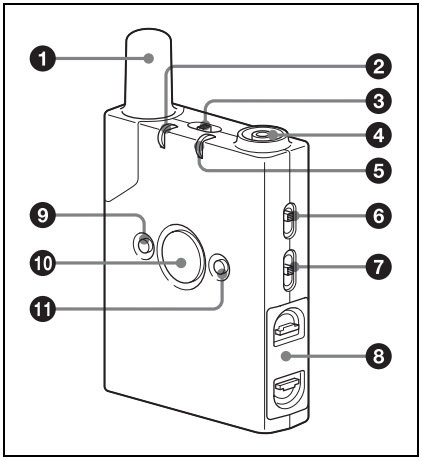
Un émetteur conçu dans un métal solide. Equipé d'une fonction de sourdine, d'une fonction de commutation d'entrée instrument/microphone et d'une fonction de réglage d'atténuateur, l'appareil accepte une grande plage de niveaux d'entrée audio. La pince de ceinture fournie peut tourner de 90 degrés, vous permettant de régler le sens d'extension des câbles en fonction de votre environnement.

ZRX-HR50

Un récepteur demi-rack équipé d'un grand écran couleur à résolution élevée combinant une grande fonctionnalité et une utilisation simple.
La fonction de sélection de fréquence optimale et la fonction de numérisation de fréquence en clair vous permettent une configuration facile des fréquences sûres. Le générateur de tonalité de câble vous permet aussi de faire correspondre la qualité de l'audio sans et avec fil. Ceci réduit la quantité de réglage d'égaliseur nécessaire de l'amplificateur pendant la transmission sans fil. De plus, l'égaliseur graphique à 5 bandes vous permet une large plage de réglage de la qualité audio. Vous pouvez choisir d'appliquer ou non la fonction sourdine au connecteur UNBALANCED/ BALANCED OUTPUT.
En utilisant le kit de montage en rack optionnel RMM-HRD1, vous pouvez monter l'appareil sur une étagère.

Identification des pièces

Emetteur de poche (émetteur : ZTX-B01)



❶ Pochette d'antenne
Contient l'antenne.

Attention

Ne comprimez pas la pochette d'antenne. Ceci risque d'affaiblir le signal envoyé, diminuant ainsi la plage de transmission.

❷ Indicateur BATT (batterie restante)
Indique la charge de batterie restante lorsque l'appareil est mis sous tension.

Indicateur	Etat
Allumé (vert)	Bon
Allumé (rouge)	Presque épuisée

L'indication de batterie restante ne s'affiche que lorsque les batteries alcalines sèches sont utilisées.

❸ Interrupteur de verrouillage de bouton
Permet de verrouiller le bouton POWER/MUTING et le bouton CHANNEL SELECT. Ceci évite des opérations non souhaitées, tel que la mise hors tension accidentelle. Le réglage par défaut au départ d'usine est UNLOCK.
LOCK : Verrouille les boutons pour désactiver leur fonctionnement.
UNLOCK : Relâche le verrouillage pour activer le fonctionnement des boutons.

Attention

Vous ne pouvez pas mettre l'appareil sous tension lorsque cet interrupteur est réglé sur la position LOCK, même si le bouton d'alimentation est activé. Réglez l'interrupteur sur la position UNLOCK pour effectuer les opérations.

❹ Connecteur d'entrée audio
Raccordez le microphone fourni (DWZ-B50I), ou raccordez une guitare ou un instrument similaire à l'aide du câble de guitare fourni (DWZ-B50GB).

❺ Indicateur AUDIO/MUTING
Indique le niveau d'entrée du signal audio et l'état de la fonction sourdine.

Indicateur	Etat
Allumé (vert)	Entrée audio présente
Allumé (rouge)	Entrée audio excessive
Eteint	Niveau d'entrée audio faible ou inexistant
Clignotant (orange)	Fonction sourdine activée (ex. audio désactivée)

❻ Interrupteur INPUT

Réglez-le en fonction de l'équipement raccordé. Le réglage par défaut au départ d'usine est INST.

INST : Réglez sur cette position lorsqu'une guitare ou un instrument similaire est raccordé.

MIC : Réglez sur cette position lorsqu'un microphone est raccordé.

Attention

- Si des microphones autres que le ECM-GZ1UBMP fourni ou ECM-HZ1UBMP/LZ1UBMP (non fourni) sont connectés, des problèmes tel qu'une absence de son oju un inversion de phase risquent de se produire.
- Ne réglez pas l'interrupteur sur la position MIC tout en entrant l'audio depuis un mixeur audio ou un périphérique similaire. La sortie audio avec des niveaux excessifs risque de fausser l'audio ou d'endommager le périphérique de lecture/enregistrement.

Pour les détails sur le réglage, reportez-vous à « Exemples de configuration système » (page 23).

❼ Interrupteur ATT (atténuateur)

Réglez le niveau d'atténuation en fonction de l'équipement raccordé. Dans les réglages par défaut au départ d'usine, cette option est réglée sur 0 dB pour les unités fournies avec le DWZ-B50GB et sur 20 dB pour les unités fournies avec le DWZ-B50I.

Niveau d'atténuation (dB)	Quand utiliser
0	Position de l'interrupteur standard
10	Réglez sur cette position si l'indicateur AUDIO/MUTING du récepteur s'allume occasionnellement en rouge.
20	Réglez sur cette position si l'indicateur AUDIO/MUTING du récepteur s'allume toujours en rouge.

❽ Compartiment à piles

Insérez ici deux batteries LR6 (format AA).

Pour les détails sur l'insertion des batteries, reportez-vous à « Insertion des batteries » (page 11).

❾ Bouton POWER/MUTING

Met l'appareil sous ou hors tension. Ce bouton peut aussi être utilisé pour activer ou désactiver la fonction sourdine.

Fonction	Fonctionnement du bouton
Mise sous tension	Appuyez sur le bouton pendant au moins 1 seconde.
Mise hors tension	Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que l'indicateur s'éteigne.
Activation de la fonction sourdine	Appuyez sur le bouton.
Désactivation de la fonction sourdine	

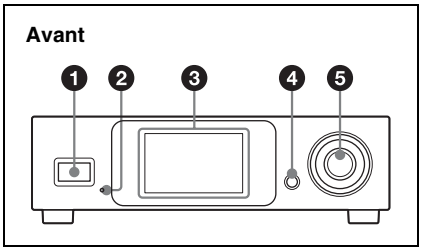
⓾ Afficheur de fréquence
Affiche la fréquence de transmission. L'affichage disparaît après 10 secondes environ. Vous pouvez l'afficher de nouveau en appuyant sur le bouton de sélection de fréquence.

Pour les détails sur l'afficheur de fréquence, reportez-vous à « Afficheur de fréquence » (page 19).

⓫ Bouton CHANNEL SELECT
Vous permet de sélectionner le mode RF et la fréquence de transmission.

Pour les détails sur la sélection du mode RF et de la fréquence de transmission, reportez-vous à « Configuration des réglages de fréquence d'émission » (page 18).

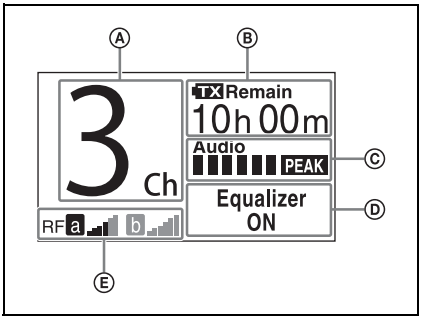
Récepteur demi-rack (récepteur : ZRX-HR50)



❶ Bouton POWER
Met l'appareil sous ou hors tension.

❷ Indicateur POWER
S'allume lorsque l'appareil est mis sous tension.

❸ Afficheur



Affiche les configurations des réglages et d'autres informations.

Ⓐ Indicateur de fréquence de réception
Affiche la fréquence de réception.

Ⓑ Indicateur de batterie d'émetteur restante
Affiche la charge de batterie restante de l'émetteur.
Une durée approximative s'affiche pour la durée d'utilisation restante. Cette durée s'affiche uniquement lorsque les signaux sont en cours de réception.

Ⓒ Indicateur de niveau audio
Affiche le niveau audio.
Réglez le niveau audio de façon à ce que la barre rouge ne s'affiche pas continuellement.

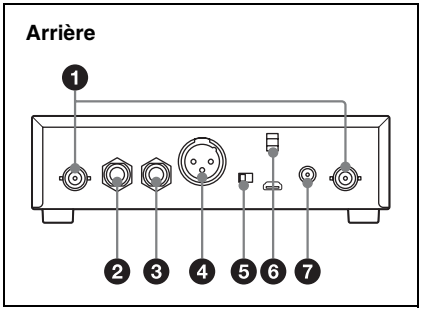
Ⓓ Etat de l'égaliseur
Affiche l'état allumé/éteint de l'égaliseur.

Ⓔ Indicateur de niveau de réception
Affiche l'état de réception du signal radio. Plus il y a de barres, plus la réception est stable.

❹ Bouton ESC (échapper)
Annule les opérations ou revient sur l'écran principal à partir de l'écran des réglages.

❺ Encodeur rotatif
Vous permet de modifier les réglages.

Pour les détails sur la modification des réglages, reportez-vous à « Réglages du récepteur » (page 14).



❶ Connecteur ANTENNA a/b (type BNC)
Raccordez-y l'antenne fournie.

❷ Connecteur UNBALANCED OUTPUT AUX/TUNER (sortie audio externe) (prise casque)
Raccordez-y tout appareil de contrôle et périphériques similaires.
La sortie audio du connecteur UNBALANCED OUTPUT AUX/TUNER continue, même si la fonction sourdine de l'émetteur est activée. Vous pouvez activer ou désactiver l'audio à partir de ce connecteur via les réglages sur l'écran du récepteur.

Pour les détails sur les réglages, reportez-vous à « Configuration de la fonction sourdine de l'émetteur pour les connecteurs de sortie » (page 17).

Pour les détails sur les connexions, reportez-vous à « Exemples de configuration système » (page 23).

❸ Connecteur UNBALANCED OUTPUT MAIN (sortie audio principale) (prise casque)
Raccordez-y un mixeur ou un amplificateur.

Pour les détails sur les connexions, reportez-vous à « Exemples de configuration système » (page 23).

❹ Connecteur BALANCED OUTPUT (type XLR)
Raccordez-y un mixeur ou un périphérique similaire.

Pour les détails sur les connexions, reportez-vous à « Exemples de configuration système » (page 23).

❺ Sélecteur MIC/LINE (niveau de sortie audio)
Permet de sélectionner le niveau de sortie audio du connecteur BALANCED OUTPUT. Le réglage par défaut au départ d'usine est MIC.
MIC : Permet de régler le niveau de sortie audio sur le niveau microphone.
LINE : Permet de régler le niveau de sortie audio sur le niveau de ligne.

Attention

Ne réglez pas le sélecteur sur la position LINE tout en sortant l'audio vers un mixeur audio ou un périphérique similaire.
L'entrée audio avec des niveaux excessifs risque de fausser l'audio ou d'endommager le périphérique de lecture/enregistrement.

❻ Serre-câble
Permet d'attacher le câble de l'adaptateur CA fourni.

❼ Connecteur DC IN 12V (entrée d'alimentation)
Raccordez-y l'adaptateur CA fourni.

Alimentation

Cette section décrit la source d'alimentation pour chaque périphérique.

Pour les détails sur l'insertion des batteries, reportez-vous à « Insertion des batteries » (page 11).

Émetteur de poche (ZTX-B01)

Alimentation fournie par deux batteries LR6 (format AA).
Les types de batteries suivants peuvent être utilisés.

- Batteries sèches alcalines
- Batteries au nickel-hydrure métallique rechargeables
- Batteries au lithium

Récepteur demi-rack (ZRX-HR50)

Alimentation fournie par l'adaptateur CA fourni.

Insertion des batteries

ATTENTION

Il y a danger d'explosion s'il y a remplacement incorrect de la batterie. Remplacer uniquement avec une batterie du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur.
Lorsque vous mettez la batterie au rebut, vous devez respecter la législation en vigueur dans le pays ou la région où vous vous trouvez.

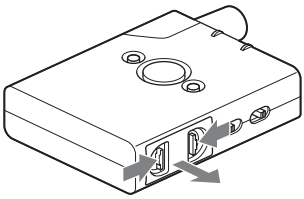
Remarques

- Utilisez toujours ensemble le même type de batteries. N'utilisez pas de batteries de types différents ou avec charge restante ensemble.
- Le remplacement des batteries pendant le fonctionnement produit beaucoup de parasites. Veillez à mettre l'appareil hors tension avant de retirer les batteries.

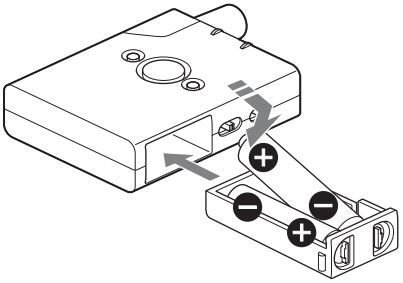
Emetteur de poche (ZTX-B01)

1 Maintenez le bouton POWER/MUTING appuyé pour mettre l'appareil hors tension.

2 Faites glisser les fermetures du compartiment à piles vers l'intérieur (dans le sens des flèches ➡ ⬅) pour sortir le compartiment.



3 Insérez deux batteries LR6 (format AA) dans le compartiment à piles tout en respectant les polarités, puis insérez de nouveau le compartiment dans l'appareil.



Vérifiez que le compartiment à piles est bien verrouillé dans l'appareil.

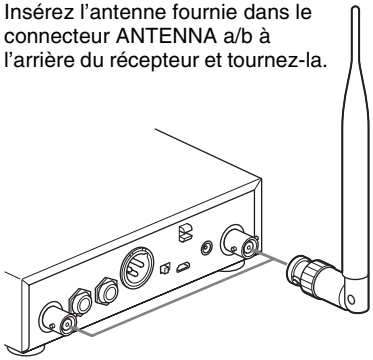
Fixation des accessoires fournis

Cette section décrit la fixation des accessoires fournis à chaque appareil.

Fixation des accessoires fournis au récepteur demi-rack (ZRX-HR50)

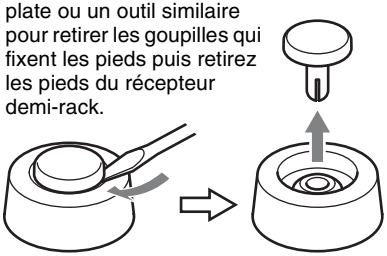
Fixation de l'antenne

Insérez l'antenne fournie dans le connecteur ANTENNA a/b à l'arrière du récepteur et tournez-la.



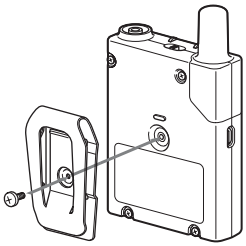
Retrait des pieds

Utilisez un tournevis à tête plate ou un outil similaire pour retirer les goupilles qui fixent les pieds puis retirez les pieds du récepteur demi-rack.



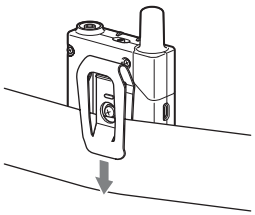
Fixation des accessoires fournis à l'émetteur de poche (ZTX-B01)

Fixation de la pince de ceinture



Alignez la fente de montage à l'arrière de l'émetteur avec celle au milieu de la pince de ceinture fournie et fixez la pince de ceinture à l'aide de la vis de pince fournie. Vous pouvez aussi tourner la pince de ceinture de 180 ou 90 degrés vers la gauche ou la droite avant de la fixer.

Pour l'attacher à la bandoulière de guitare

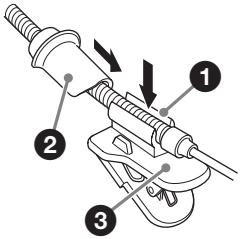


Glissez complètement la bandoulière de guitare dans la pince de ceinture de l'appareil, puis assurez-vous qu'elle est bien attachée.

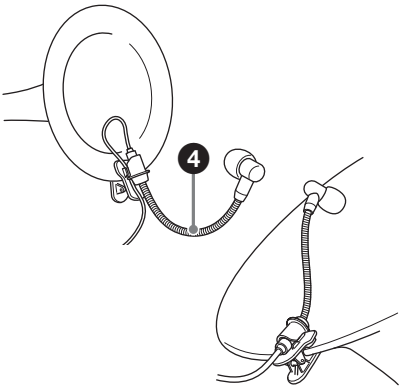
Attention

En fonction de l'épaisseur et de la largeur de la bandoulière, il est possible que la pince de ceinture ne soit pas correctement attachée.

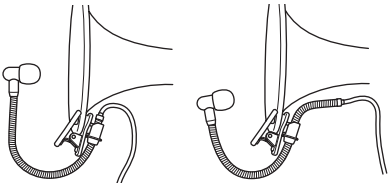
Utilisation du microphone (ECM-GZ1UBMP)



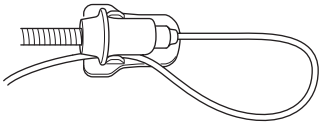
Réglez l'orientation et la longueur du microphone, insérez-le dans le support (❶) de la pince du support du micro, fixez le cache de retenue (❷), puis fixez le cache à la pince du support de micro (❸).



Fixez la pince du support de micro à la section d'émission de son de l'instrument (ex. la section cloche d'un instrument à vent).
Fixez le col de cygne (❹) à la pince du support de micro dans l'un des deux sens possibles en fonction du type d'instrument.



De plus, la position et la longueur du col de cygne flexible (❹) peut être réglée en fonction de la taille et de la forme de la section de la cloche de l'instrument, par exemple.
L'orientation et la position du microphone peut affecter la qualité sonore de l'instrument. Fixez le mirophone de façon à obtenir la son souhaité.



Le surplus de longueur de câble peut être fixé sur le côté de la pince de support de micro.

Astuce

Les fixations d'instruments de la série DPA d:vote et 4099 pour microphones peuvent aussi être utilisées.
Ceci vous permet de fixer le microphone à une grande variété d'instruments.
Pour plus de détails sur les fixations, consultez le site Web des microphones DPA.

DPA Microphones
http://www.dpamicrophones.com/en/Home.aspx

Pour plus de détails sur l'utilisation avec les accessoires d'autres fabricants ou pour toute autre question, consultez votre revendeur ou votre concessionnaire Sony.

Remarques

- Le col de cygne ne peut pas être plié en angles aigus.
- Si vous réglez l'orientation ou la longueur du microphone après l'avoir fixé à un instrument , vous risquez d'endommager ce dernier. Lors de certains réglages alors que le microphone est fixé à l'instrument, assurez-vous de maintenir la pince du support de micro.
- Lors de l'utilisation du microphone lorsqu'il est connecté à l'émetteur, le fait de le rapprocher de l'antenne risque de générer des parasites.
- La pression acoustique des instruments pouvant être très élevée, réglez le niveau d'atténuation à l'aide de l'interrupteur ATT sur l'émetteur pour baisser suffisamment la pression acoustique.
- S'il y a un problème de parasite de passe-bas, par exemple, à cause du vent ou des vibrations, réglez l'égaliseur sur le récepteur sans fil pour réduire le passe-bas pendant l'utilisation.

Réglages du récepteur

Récepteur demi-rack (ZRX-HR50)

Utilisez l'encodeur rotatif et le bouton ESC pour configurer les réglages sur le récepteur demi-rack ZRX-HR50. Effectuez les opérations de réglage comme suit.
Confirmer : Appuyez sur l'encodeur rotatif.
Curseur de déplacement : Tournez l'encodeur rotatif.
Annuler : Appuyez sur le bouton ESC.

Affichage du menu de réglages

Appuyez sur l'encodeur rotatif pour afficher l'écran [Setup] sur l'afficheur. Pour revenir sur l'écran principal à partir de l'écran [Setup], appuyez sur le bouton ESC.

Configuration des réglages de fréquence de réception

Deux modes RF (modes de fréquence), [Wide Band] et [Narrow Band], sont disponibles avec le DWZ.
Chaque mode RF comprend six fréquences. Sélectionnez la fréquence adéquate en fonction de votre choix d'utilisation. Le mode RF est réglé sur [Wide Band] et le canal de transmission est réglé sur 1 dans les réglages par défaut au départ d'usine.

Mode RF	Numéro de fréquence d'émission	Description
Wide Band (WIDE)	1/2/3/4/5/6	Ce mode réduit les interférences vers les autres équipements sans fil.
Narrow Band (NARROW)	a/b/c/d/e/f	Ce mode utilise la fonction Clear Channel Scan, ce qui est utile pour éviter les interférences d'autres équipements sans fil.

Attention

Lors de l'utilisation de plusieurs fréquences (jusqu'à six), les deux modes RF, [Wide Band] et [Narrow Band], ne peuvent pas être utilisés simultanément. Sélectionnez un seul mode RF lors de l'utilisation. En outre, le Wi-Fi, et autres interférences environnementales, peuvent réduire le nombre réel de canaux pouvant être utilisés simultanément.

Pour sélectionner le mode RF

1 Dans l'écran [Setup], sélectionnez [Advanced Settings].

2 Sélectionnez [RF Mode Settings].

L'écran [RF Mode Settings] s'affiche.

3 Sélectionnez [Wide Band] ou [Narrow Band].

Lorsque la configuration est terminée, l'écran principal s'affiche de nouveau.

Pour sélectionner la fréquence

1 Dans l'écran [Setup], sélectionnez [Channel Setup].

L'écran [Channel Setup] s'affiche.

2 Spécifiez la fréquence à l'aide de l'une des méthodes suivantes.

Remarque

Lors de la configuration des réglages avec la méthode A ou B, mettez au préalable tous les émetteurs hors tension.

A Sélectionnez [Best Channel Selection]

La fréquence avec le moins d'interférence sera automatiquement configurée. Pour utiliser plusieurs fréquences, allumez les émetteurs un à un tout en configurant les réglages.

① Mettez tous les émetteurs hors tension.

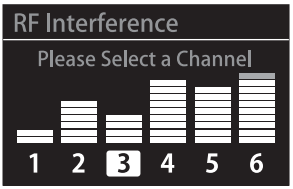
② Sélectionnez [Best Channel Selection] pour le premier récepteur.

③ Alignez la fréquence du premier émetteur.

④ Avec le premier émetteur sous tension, sélectionnez [Best Channel Selection] pour le second récepteur.

⑤ Alignez la fréquence du second émetteur.

B Sélectionnez [Clear Channel Scan]
Liétat diinterférence de chaque canal dans le mode RF sélectionné siaffiche.



La longueur des barres indique la puissance de l'interférence. Sélectionnez le canal ayant le moins d'interférence.

C Sélectionnez [Manual Setup]
Configurez manuellement la fréquence. Sélectionnez la fréquence que vous voulez utiliser.

Ceci termine la configuration et l'écran principal s'affiche de nouveau.

Attention

Si vous modifiez le réglage de fréquence, n'oubliez pas de modifier également le réglage de l'émetteur sur la même fréquence. Si la fréquence du récepteur et celle de l'émetteur ne sont pas les mêmes, l'audio ne sera pas émis.

Configuration du générateur de tonalité de câble

Le générateur de tonalité de câble est une fonction qui modifie les propriétés sonores pour simuler la qualité d'une connexion de câble à fil. Le réglage par défaut au départ d'usine est OFF.

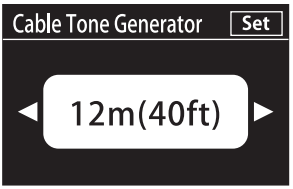
1 Dans l'écran [Setup], sélectionnez [Audio Setup].

L'écran [Audio Setup] s'affiche.

2 Sélectionnez [Cable Tone Generator].

L'écran [Cable Tone Generator] s'affiche.

3 Sélectionnez une valeur pour le générateur de tonalité de câble.



Sélectionnez une valeur proche de la longueur de câble normalement utilisée.
OFF / 1m(3ft) / 1.5m(5ft) / 2m(7ft) / 3m(10ft) / 4.5m(15ft) / 6m(20ft) / 7.5m(25ft) / 9m(30ft) / 12m(40ft) / 15m(50ft) / 18m(60ft) / 21m(70ft) / 24m(80ft) / 27m(90ft) / 30m(100ft)

4 Sélectionnez [Set].

Ceci termine la configuration et l'écran principal s'affiche de nouveau.

Astuce

Le générateur de tonalité de câble sera appliqué avant l'égaliseur.

Configuration de l’égaliseur

Configurez l’égaliseur. Dans les réglages par défaut au départ d’usine, l’égaliseur est réglé sur 0 dB pour chaque fréquence et la fonction elle-même est réglée sur [OFF].

1 Dans l’écran [Setup], sélectionnez [Audio Setup].

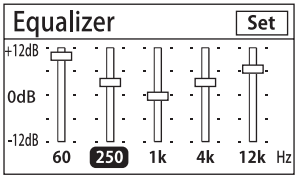
L’écran [Audio Setup] s’affiche.

2 Sélectionnez [Equalizer].

L’écran [Equalizer] s’affiche.

3 Sélectionnez [ON] pour activer la fonction d’égaliseur ou [OFF] pour la désactiver.

Si vous sélectionnez [ON], l’écran des réglages d’égaliseur s’affiche.



Si vous sélectionnez [OFF], la configuration est terminée et l’écran principal s’affiche de nouveau.

4 Sélectionnez la fréquence pour laquelle vous souhaitez régler le niveau et effectuez le réglage.

5 Sélectionnez [Set].

La valeur du réglage est enregistrée. Pour annuler le réglage, appuyez sur le bouton ESC.

Configuration de la fonction sourdine de l’émetteur pour les connecteurs de sortie

Vous pouvez sélectionner d’activer ou non la fonction sourdine contrôlée par l’émetteur pour la sortie audio de chaque connecteur de sortie. Le réglage par défaut au départ d’usine est [To Balanced & Main Only].

1 Dans l’écran [Setup], sélectionnez [Audio Setup].

L’écran [Audio Setup] s’affiche.

2 Sélectionnez [TX Muting].

L’écran [Apply TX Muting] s’affiche.

3 Sélectionnez les connecteurs pour lesquels vous voulez activer la fonction sourdine.

Affichage d’écran / Connecteur	Vers toutes les sorties	Vers les sorties asymétrique et principale uniquement	Vers la sortie AUX/Tuner uniquement
BALANCED OUTPUT	Activé	Activé	–
UNBALANCED OUTPUT MAIN			–
UNBALANCED OUTPUT AUX/TUNER		–	Activé

Ceci termine la configuration et l’écran principal s’affiche de nouveau.

Configuration du type de batteries

Spécifiez le type de batterie en cours d'utilisation dans l'émetteur pour que la charge de batterie restante puisse s'afficher correctement sur l'appareil. Le réglage par défaut au départ d'usine est [Alkaline].

1 Dans l'écran [Setup], sélectionnez [Advanced Settings].

2 Sélectionnez [Battery Type].

3 Sélectionnez le type de batterie.

Alcaline : Des batteries sèches alcalines sont en cours d'utilisation dans l'émetteur.
Ni-MH : Des batteries au nickel-hydrure métallique rechargeables sont en cours d'utilisation dans l'émetteur.
Lithium : Des batteries au lithium sont en cours d'utilisation dans l'émetteur.

Ceci termine la configuration et l'écran principal s'affiche de nouveau.

Réglages de l'émetteur

Configuration des réglages de fréquence d'émission

Deux modes RF (modes de fréquence), [Wide Band] et [Narrow Band], sont disponibles avec le DWZ.
Chaque mode RF comprend six fréquences. Sélectionnez la fréquence adéquate en fonction de votre choix d'utilisation. Le mode RF est réglé sur [Wide Band] et le canal de transmission est réglé sur 1 dans les réglages par défaut au départ d'usine.

Mode RF	Numéro de fréquence d'émission	Description
Wide Band (WIDE)	1/2/3/4/5/6	Ce mode réduit les interférences vers les autres équipements sans fil.
Narrow Band (NARROW)	a/b/c/d/e/f	Ce mode utilise la fonction Clear Channel Scan, ce qui est utile pour éviter les interférences d'autres équipements sans fil.

Attention

Lors de l'utilisation de plusieurs fréquences (jusqu'à six), les deux modes RF, [Wide Band] et [Narrow Band], ne peuvent pas

être utilisés simultanément. Sélectionnez un seul mode RF lors de l'utilisation. En outre, le Wi-Fi, et autres interférences environnementales, peuvent réduire le nombre réel de canaux pouvant être utilisés simultanément.

Sélection du mode RF

1 Maintenez le bouton POWER/ MUTING appuyé pour mettre l'appareil hors tension.

2 Maintenez le bouton POWER/ MUTING appuyé (environ 1 seconde) tout en appuyant sur le bouton de sélection de fréquence.

« 0 » clignote sur l'afficheur de fréquence.

3 Appuyez sur le bouton de sélection de fréquence pour sélectionner « 1 » ou « a ».

4 Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de sélection de fréquence.

Sélection de la fréquence

1 Maintenez le bouton de sélection de fréquence appuyé lorsque l'appareil est mis sous tension.

L'afficheur de fréquence clignote.

2 Appuyez sur le bouton de sélection de fréquence pour sélectionner la fréquence.

3 Maintenez le bouton de sélection de fréquence appuyé pour appliquer la sélection de fréquence.

Attention

Si vous modifiez le réglage de fréquence sur l'émetteur, n'oubliez pas de modifier le réglage de fréquence du récepteur sur la même fréquence. Si la fréquence du récepteur et celle de l'émetteur ne sont pas les mêmes, l'audio ne sera pas émis.

Afficheur de fréquence

Chaque fréquence apparaît comme suit sur l'afficheur de fréquence de l'émetteur.

Mode RF	Numéro de fréquence		
Wide Band (WIDE)	1	2	3
	4	5	6
Narrow Band (NARROW)	a	b	c
	d	e	f

Liste des fréquences de canal

Les fréquences utilisées par le mode Wide Band (WIDE, canaux 1 à 6) et le mode Narrow Band (NARROW, canaux a à f) sont les suivantes.
Chaque canal utilise plusieurs fréquences compatibles pour augmenter la fiabilité et la redondance. Les fréquences appropriées sont utilisées en fonction de l'environnement sans fil.

Remarque

Pour assurer la qualité de la transmission, n'installez pas les émetteurs et les récepteurs à proximité des routeurs sans fil ou des ordinateurs.

Wide Band

- Permet de réaliser une transmission RF plus stable

- Délai : environ 5 millisecondes

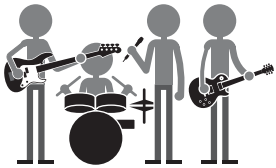
Numéro de canal	Fréquence
1	2402
	2478,5
2	2421,5
	2472,5
3	2427,5
	2475,5
4	2424,5
	2446,5
5	2449,5
	2469,5
6	2405
	2452,5

(Unité : MHz)

Le mode Wide Band (WIDE) vous permet de réduire les effets sur d'autres équipements sans fil sans connaissance approfondie des fréquences sans fil. Ce mode inclut le traitement de signal pour fournir des transmissions plus stables qu'en mode Narrow Band.

Narrow Band

- Permet de réaliser une transmission numérique PCM linéaire de haute qualité à 24 bits



- Délai : environ 3 millisecondes

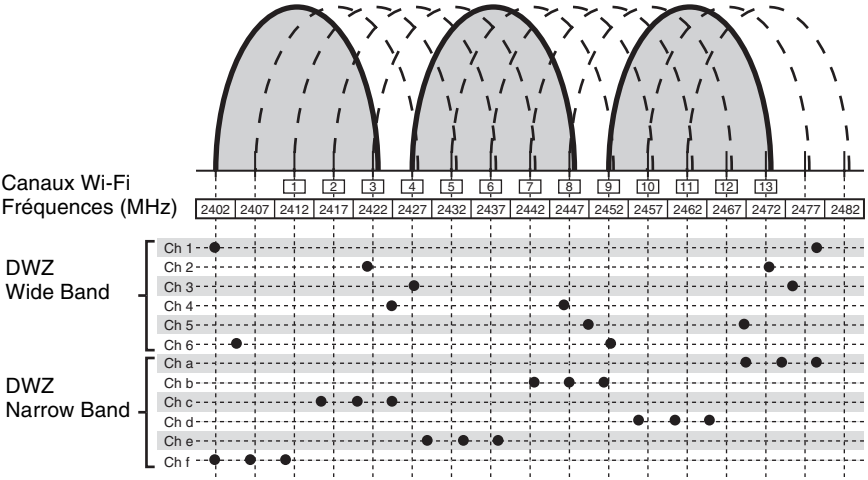
Numéro de canal	Fréquence
a	2469,5
	2474
	2478,5
b	2442,5
	2447
	2451,5
c	2415,5
	2420
	2424,5
d	2456
	2460,5
	2465
e	2429
	2433,5
	2438
f	2402
	2406,5
	2411

(Unité : MHz)

La mode Narrow Band (NARROW) évite les effets des télécommandes sans fil à 2,4 GHz qui s'utilisent pour activer des équipements d'éclairage et d'autres périphériques sans fil. Vous pouvez utiliser ce mode et effectuer des réglages pour éviter les chevauchements de fréquence dans des environnements où se trouvent plusieurs systèmes sans fil.

Canaux Wi-Fi

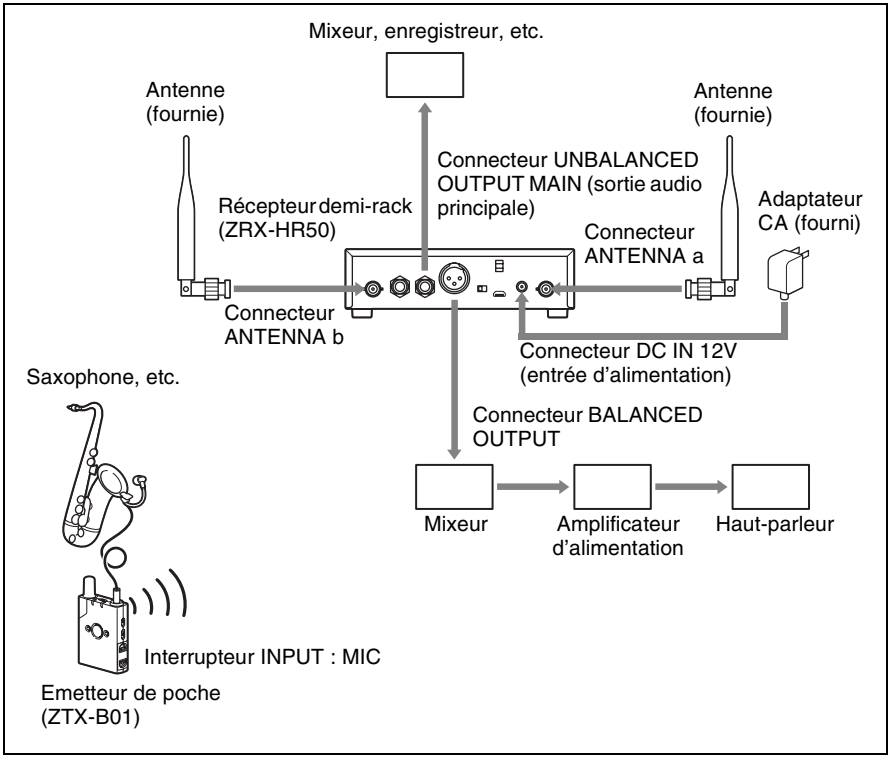
Les fréquences couvertes par chaque canal Wi-Fi sont les suivantes. Les plages couvrant les canaux les plus communs, tels que les canaux 1, 6 et 11 sont indiqués en gris.



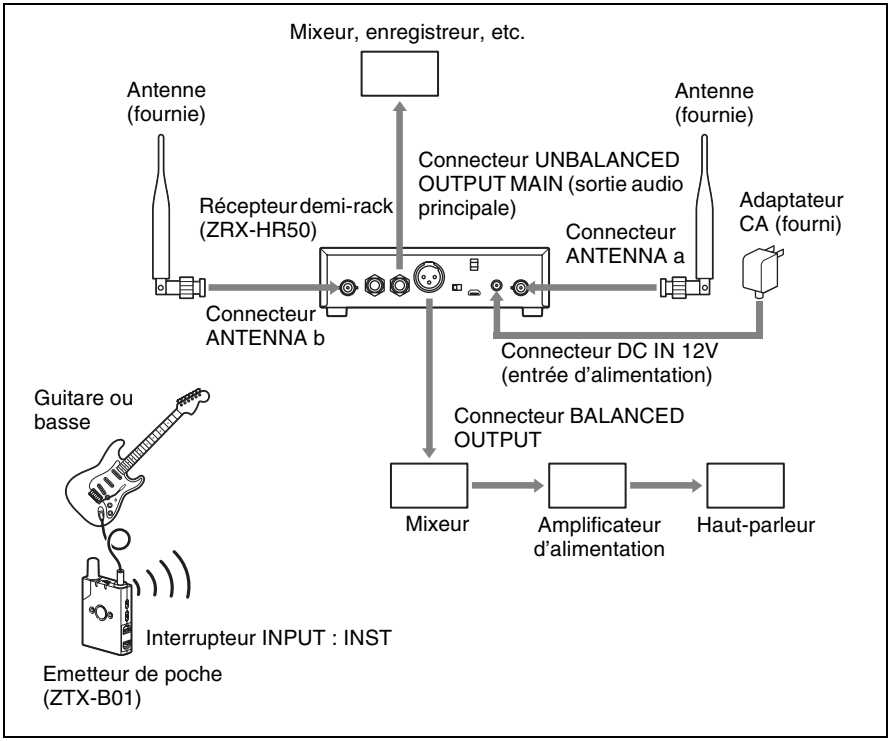
Exemples de configuration système

Les exemples de configuration système suivants correspondent à la série DWZ.

Exemples de configuration du DWZ-B50I



Exemples de configuration du DWZ-B50GB



Dépannage

Si des problèmes surviennent, vérifiez ce qui suit.
Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony.

Symptôme	Signification	Solution
L'appareil ne se met pas sous tension.	L'orientation de la polarité des batteries dans le compartiment à piles est incorrecte.	Insérez les batteries dans le bon sens d'orientation des polarités.
	Les batteries sont épuisées.	Remplacez-les par des neuves.
	Le fonctionnement des boutons est verrouillé.	Réglez l'interrupteur de verrouillage du bouton sur UNLOCK.
Les batteries s'épuisent rapidement.	Les batteries sont épuisées.	Remplacez-les par des neuves.
	Des batteries au manganèse sont utilisées.	Utilisez des batteries alcalines. La durée de vie d'une batterie au manganèse correspond à moins de la moitié d'une batterie alcaline.
	L'appareil est utilisé à basses températures.	Les batteries s'épuisent rapidement à basses températures.
Il n'y a pas de son.	Le réglage du mode RF ou de la fréquence sur l'émetteur est différent de celui sur le récepteur.	Utilisez le même réglage de mode RF et de fréquence sur l'émetteur et le récepteur en même temps.
	La fonction sourdine est activée.	Désactivez la fonction sourdine.
Le son est faible.	Le niveau d'atténuation de l'émetteur est trop élevé.	Le niveau d'entrée est faible. Réglez le niveau d'atténuation de l'émetteur sur le niveau approprié.
	Le niveau de sortie du récepteur ne correspond pas au réglage du niveau d'entrée du périphérique raccordé.	Réglez le sélecteur MIC/LINE en fonction du niveau d'entrée du périphérique raccordé. (ZRX-HR50)

Symptôme	Signification	Solution
Le son est déformé.	Le niveau d'atténuation de l'émetteur est trop bas.	Le niveau d'entrée audio est trop élevé. Réglez le niveau d'atténuation de l'émetteur sur un niveau où le son n'est pas déformé.
	L'émetteur est réglé sur l'entrée MIC.	Le niveau d'entrée audio est trop élevé. Spécifiez l'entrée INST.
	Le niveau de sortie du récepteur ne correspond pas au réglage du niveau d'entrée du périphérique raccordé.	Réglez le sélecteur MIC/LINE en fonction du niveau d'entrée du périphérique raccordé. (ZRX-HR50)
Présence de parasites sonores.	L'émetteur et le récepteur sont trop éloignés l'un de l'autre.	Diminuez la distance entre l'émetteur et le récepteur jusqu'à ne plus avoir de coupures sonores.
	Présence d'interférences de signal d'autres périphériques.	Changez la fréquence sélectionnée ou déplacez les périphériques provoquant les interférences de l'appareil.
	Deux émetteurs ou plus sont réglés sur la même fréquence.	N'utilisez pas la même fréquence pour plus d'un émetteur à la fois.
	[Wide Band] et [Narrow Band] sont utilisés simultanément.	Lors de l'utilisation de plusieurs fréquences simultanément, utilisez les fréquences d'un seul mode RF, soit [Wide Band], soit [Narrow Band].
La zone de service (ex. plage de fonctionnement) est petite.	L'antenne n'est pas fixée au récepteur.	Fixez l'antenne fournie.
	L'antenne est écrasée.	Retirez les mains de l'antenne.
La qualité audio est anormale.	Le réglage de l'égaliseur est incorrect.	Réglez le réglage de l'égaliseur sur 0. (ZRX-HR50)

Symptôme	Signification	Solution
L'appareil ne se met pas hors tension lorsque l'interrupteur POWER est appuyé.	Le fonctionnement des boutons est verrouillé.	Réglez l'interrupteur de verrouillage du bouton sur UNLOCK.
	Le mode RF est en cours de configuration.	L'appareil ne peut pas être mis hors tension en cours de configuration du mode RF. Maintenez le bouton de sélection de fréquence appuyé pour terminer la configuration avant de mettre l'appareil sous tension. (ZTX-B01)
Le changement des fréquences est impossible.	Le fonctionnement des boutons est verrouillé.	Réglez l'interrupteur de verrouillage du bouton sur UNLOCK.
	Le menu des réglages n'est pas ouvert.	Suivez les instructions dans *« Affichage du menu de réglages »* et *« Configuration des réglages de fréquence de réception » (page 14)* pour configurer les réglages. (ZRX-HR50)
L'indicateur RF sur le récepteur s'allume même lorsque l'émetteur est éteint.	Réception d'interférences.	Réglez le récepteur sur une fréquence pour laquelle l'indicateur RF ne s'allume pas, puis réglez l'émetteur sur la même fréquence.

Remarques importantes sur l'utilisation

La bande 2,4 GHz utilisée par les appareils est également utilisée par d'autres dispositifs, tels que des fours à micro-ondes, des périphériques LAN sans fil et des terminaux mobiles.
L'interférence de ce type de dispositifs sans fil utilisant la bande 2,4 GHz peut réduire la plage de fonctionnement des appareils et produire des parasites.

- Utilisez la fonction Best Channel Selection ou Clear Channel Scan pour sélectionner les canaux ayant le moins d'interférence.
- Si l'état de réception est mauvais, déplacez le four à micro-ondes, le périphérique LAN sans fil, le terminal mobile ou les autres dispositifs utilisant la bande 2,4 GHz à 10 m au moins des appareils, ou modifiez le mode RF des appareils.
- Si le problème n'est pas résolu, arrêtez les autres dispositifs sans fil utilisant la bande 2,4 GHz (c'est-à-dire, arrêtez leurs signaux radio).
- Les fréquences attribuées à chaque canal d'un système de liaison sans fil à bande 2,4 GHz, autre que la série DWZ Sony, peuvent être différentes et ne pas être compatibles. C'est pourquoi il est possible que l'utilisation simultanée de tels systèmes ne soit pas possible.

Précautions d'installation

- Pour éviter tout parasite audio produit par des interférences d'autres émetteurs ou des entrées RF excessives, maintenez une distance d'au moins 30 cm entre l'émetteur et le récepteur.
- Installez l'antenne du récepteur aussi loin que possible d'objets métalliques.
- Lorsque vous utilisez les appareils avec une guitare, il est possible que des parasites apparaissent, en fonction du type de micro utilisé. Si des parasites apparaissent, placez l'émetteur à 30 cm minimum de la partie micro de la guitare. Le fait de modifier les chemins de câble peut également réduire les niveaux de parasites.

Précautions d'utilisation des microphones

Si des microphones autres que le ECM-GZ1UBMP (fourni avec le DWZ-B50I) ou que les ECM-HZ1UBMP/LZ1UBMP (fournis avec le DWZ-M70HL) sont connectés, des problèmes tels que l'absence de son et d'inversion de phase peuvent se produire.

Utilisation et stockage

- Les composants de la série DWZ peuvent être affectés par l'induction électromagnétique en cas de fonctionnement près d'un appareil électrique (moteur, transformateur ou variateur). Eloignez le plus possible, les composants de la série DWZ de ce genre d'appareils.
- La présence d'appareils d'éclairage peut provoquer des interférences électriques sur toute la plage de fréquences. Placez les composants de la série DWZ de manière à minimiser ces interférences.

Nettoyage

Nettoyez la surface et les connecteurs des composants de la série DWZ avec un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de diluant, de benzène, d'alcool ou tout autre produit chimique qui pourrait altérer la finition.

Pour éviter les interférences électromagnétiques de dispositifs de communication portables
L'emploi de téléphones portables et d'autres dispositifs de communication près des composants de la série DWZ peut se traduire par un mauvais fonctionnement et une interférence avec les signaux audio. Il est recommandé d'éteindre ces dispositifs de communication portables près des composants de la série DWZ.

Spécifications

La conception et les spécifications sont sujettes à des modifications sans préavis.

Remarques
- Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.**
- **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les réclamations, quelle qu'elles soient, effectuées par les utilisateurs de cet appareil ou par des tierces parties.**
- **Sony n'assumera pas de responsabilité pour la cessation ou l'interruption de tout service lié à cet appareil, résultant de quelque circonstance que ce soit.**

DWZ-B50I/B50GB

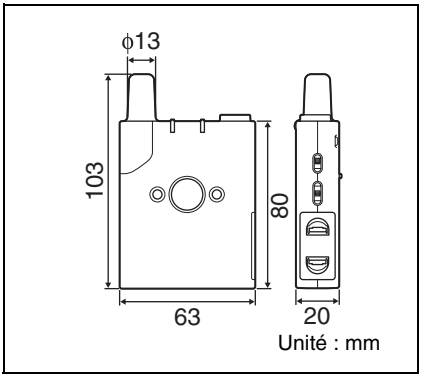
Fréquences porteuses
2402,0 MHz à 2478,5 MHz
Largeur de bande RF occupée
2,5 MHz
Type d'émission
F1D et F1E
Méthode de modulation
GFSK
Température de fonctionnement
0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)
Température de stockage
–20 °C à +60 °C (–4 °F à +140 °F)

Délai Env. 5 millisecondes (Wide Band)
Env. 3 millisecondes (Narrow Band)

Emetteur de poche (ZTX-B01)

Niveau de sortie RF
10 mW (e.i.r.p.)
Antenne
λ/4 antenne monopole
Réponse de fréquence
10 Hz à 22 kHz
Niveau d'entrée maximum
MIC : –22 dBu
INST : +8 dBu
(lorsque le niveau d'atténuateur est 0 dB)
Niveau d'entrée de référence
MIC : –58 dBu
INST : –28 dBu
(lorsque le niveau d'atténuateur est 0 dB)
Gamme dynamique
MIC : 102 dB (A pondéré)
INST : 98 dB (A pondéré)
Alimentation
3,0 V CD (deux batteries sèches alcaline LR6 (size AA))
Durée de vie de la batterie
Env. 10 heures d'utilisation continue (25 °C (77 °F) de température ambiante, batteries sèches alcalines Sony LR6 (size AA))

Dimensions

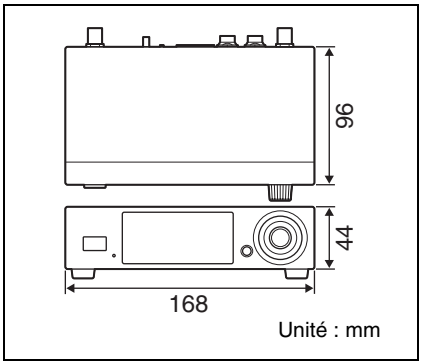


63 × 80 × 20 mm
($2\ ^{1}/_{2} \times 3\ ^{1}/_{4} \times\ ^{13}/_{16}$ po.)
(l/h/p) (sans l'antenne)
Poids Env. 156 g (5,5 on.) (batteries comprises)

Récepteur demi-rack (ZRX-HR50)

Type de réception
Diversité en espace
Connecteur ANTENNA a/b
BNC-R, 50 Ω
Réponse de fréquence
10 Hz à 22 kHz
Niveau de sortie maximum
Sortie équilibrée
MIC : –22 dBu
LINE : +24 dBu
Sortie asymétrique : +8 dBu
Niveau de sortie de référence
Sortie équilibrée
MIC : –58 dBu
LINE : –12 dBu
Sortie asymétrique : –28 dBu
Alimentation
Entrée CD externe : 12 V CD
Consommation électrique (pendant l'entrée à 12 V CD)
220 mA

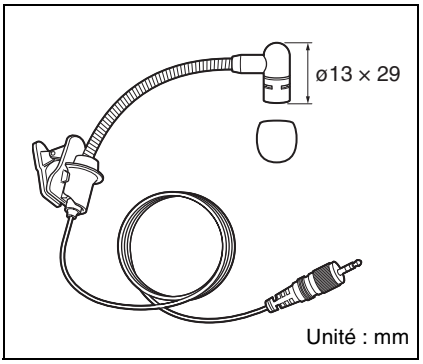
Dimensions



168 × 44 × 96 mm
(6 5/8 × 1 3/4 × 3 7/8 po.) (l/h/p)

Poids Env. 510 g (1 li. 2,0 on.)

Dimensions



ϕ13 × 29 mm (ϕ17/32 × 1 3/16 po.)

Poids environ 25 g (0,9 on.) (sans le câble ni les connecteurs)

Microphone (ECM-GZ1UBMP)

Type Microphone condensateur à électret

Réponse de fréquence
20 Hz à 22 000 Hz

Directivité
Unidirectionnel

Sensibilité
–55,0 dB ±3,0 dB (1 kHz/Pa)

Température de fonctionnement
0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)

Température de stockage
–20 °C à +50 °C (–4 °F à +122 °F)

Longueur du câble
Environ 1,8 m (5 pi. 11 po.)

http://www.sony.net/

Sony Corporation